|  |  |
| --- | --- |
| Русский |  |
| **Кнопки меню** | |
| 1. Для кого 2. В чем выгода? 3. Как все работает 4. Страны | 1. Para quién  2. ¿Cuál es el beneficio?  3. ¿Cómo funciona?  4. Países |
| **Блок 1** | |
| Международная служба доставки CDEK FORWARD  Надежный и быстрый шопинг из любой точки мира  Экономия на шопинге до 80%  Регистрация | Servicio de entrega internacional CDEK FORWARD.  Compras fiables y rápidas desde cualquier parte del mundo.  Hasta un 80% de ahorro en las compras.  Registro |
| **Блок 2** | |
| CDEK Forward – сервис по доставке из зарубежных интернет-магазинов. Если вы давно хотели приобрести качественные брендовые вещи по низким ценам, то наш сервис именно для вас.  Процесс заказа и доставки товаров крайне прост. Вы регистрируетесь в сервисе, получаете адрес нашего склада за рубежом и отправляете на него свои товары из местных интернет-магазинов. Мы получаем их и доставляем прямиком вам.  Хотите устроить грандиозный шоппинг? Мы объединим ваши отправления в одно, тем самым сократив стоимость доставки. Такой процесс называется "форвардинг"  Овсеп Осипян  Руководитель проекта  СДЭК Forward Директор СДЭК США | CDEK Forward es un servicio de envío de tiendas online en el extranjero. Si hace tiempo que quiere comprar artículos de marca de calidad a precios bajos, nuestro servicio es justo para usted.  El proceso de pedido y entrega de mercancías es extremadamente sencillo. Se registra en el servicio, obtiene la dirección de nuestro almacén en el extranjero y envía sus productos de las tiendas locales a él. Los recibimos y se los entregamos directamente.  ¿Quieres comprar a lo grande? Agrupamos sus envíos en uno solo, reduciendo así los costes de envío. Este proceso se denomina "forwarding".  Hovsep Osipyan  Director de proyectos  CDEK Forward Director CDEK USA |
| **Блок 3** | |
| Кому выгоден форвардинг?  Людям, которые хотят  покупать мировые бренды  и не переплачивать за них  при покупке в своей стране.  Интернет-магазинам, байерам, стилистам и всем, кто продает товары из-за границы. | ¿Quién se beneficia del forwarding?  Personas que quieren comprar marcas globales  y no pagar de más por ellos al comprar en su propio país.  Minoristas en línea, compradores, estilistas y cualquier persona que venda productos del extranjero. |
| **Блок 4** | |
| Популярные товары, которые заказывают за рубежом  Цена от  Доставка: от 7 дней  В “стране” | Pedidos populares en el extranjero  Precio a partir de …  Entrega: a partir de 7 días  En "país" |
| **Блок 5** | |
| Как все работает  1. Регистрируйтесь  Получите адрес для доставки ваших покупок за рубежом  2. Покупайте  Заказывайте товары из интернет-магазинов Северной Америки, Европы и Азии и отправляйте их к нам на склад  3. Объединяйте  После получения на складе ваших заказов их можно объединить и отправить себе, друзьям или напрямую вашим клиентам  4. Получайте  Посылку доставят лично в руки или в ближайший пункт выдачи СДЭК | Cómo funciona todo:  1. Regístrese.  Obtenga una dirección para la entrega de sus compras en el extranjero.  2. Comprar.  Pida productos de tiendas online norteamericanas, europeas y asiáticas y hágalos llegar a nuestro almacén.  3. Combinar.  Una vez que reciba sus pedidos en stock, puede combinarlos y enviarlos a usted mismo, a sus amigos o directamente a sus clientes.  4. Recibir.  Su paquete será entregado personalmente en sus manos o en el punto de entrega de la CDEK más cercano |
| **Блок 6** | |
| Доставляем по всему миру     1. Армения 2. Болгария 3. Великобритания 4. Вьетнам 5. Германия 6. Грузия 7. Израиль 8. Индия 9. Италия 10. Канада 11. Китай 12. Литва 13. Мексика 14. ОАЭ 15. Польша 16. Саудовская Аравия 17. США 18. Турция 19. Франция | Entrega en todo el mundo  1. Armenia  2. Bulgaria  3. Gran Bretaña  4. Vietnam  5. Alemania  6. Georgia  7. Israel  8. India  9. Italia  10. Canadá  11. China  12. Lituania  13. México  14. EAU  15. Polonia  16. Arabia Saudí  17. EE.UU.  18. Turquía  19. Francia |
| **Блок 7** | |
| Какие услуги входят в форвардинг?  Личный адрес  Укажите адрес нашего склада  за границей в форме доставки  в любом иностранном интернет-магазине, а мы примем ваши покупки  в выбранной вами стране  Бесплатно  Объединение посылок  Часто отправлять несколько посылок в одной коробке гораздо выгоднее, чем  по одной  Бесплатно  Возврат товаров  Если получим поврежденный или неверный товар, поможем вернуть его в магазин. Даже если вы его уже получили.  от 5$  Хранение посылок  Чем больше срок хранения посылок на складе, тем больше вы сможете собрать посылок для объединения  их в одно отправление  45 дней — Бесплатно | ¿Qué servicios incluye el forwarding?  Dirección personal.  Introduzca la dirección de nuestro almacén en el extranjero en el formulario de entrega de cualquier tienda online extranjera y aceptaremos sus compras en el país que elija.  Gratis.  Consolidación de parcelas.  A menudo es más económico enviar varios paquetes en una sola caja que uno por uno.  Gratis.  Reembolsos.  Si recibe un artículo dañado o incorrecto, le ayudaremos a devolverlo a la tienda. Incluso si ya lo ha recibido.  Desde 5 dólares  Almacenamiento del paquete.  Cuanto más tiempo estén sus paquetes en el almacén, más podrá consolidar sus paquetes en un solo envío.  45 días - Gratis |
| **Блок 8** | |
| Почему с нами удобно?  Скорость доставки  в среднем 7+ дней со всех стран присутствия  Самые популярные страны доступны для заказов прямо сейчас  Собственные склады и логистика с момента приема груза и до вручения посылки  Объединение нескольких  посылок в одно отправление  Бренд с мировым именем, которому доверяют уже более 20 лет | ¿Por qué es cómodo con nosotros?  La velocidad de entrega es de una media de más de 7 días desde todos los países en los que se opera.  Los países más populares están disponibles para pedidos en este momento.  Almacenamiento y logística internos desde la recogida hasta la entrega.  Consolidación de varios paquetes en un solo envío.  Una marca de renombre mundial en la que se confía desde hace más de 20 años. |
| **Блок 9** | |
| Получите личный адрес за рубежом прямо сейчас!  Выбирайте товары в интернет-магазинах США, Европы  и Азии. Оформляйте доставку на ваш персональный адрес. | ¡Obtenga ahora su dirección personal en el extranjero!  Elija entre las tiendas online de Estados Unidos, Europa y Asia. Organice la entrega en su dirección personal. |
| **Подвал** | |
| **© 2000-2022, Курьерская компания СДЭК** | **© 2000-2022, Empresa de mensajería CDEK** |
| **Форма регистрации** | |
| Регистрация  Имя Телефон  E-mail  Из какой страны вы хотели бы сделать заказ?  Зарегистрироваться     1. Аргентина 2. Армения 3. Австралия 4. Азербайджан 5. Бельгия 6. Бразилия 7. Канада 8. Китай 9. Колумбия 10. Кипр 11. Чехия 12. Финляндия 13. Франция 14. Грузия 15. Германия 16. Греция 17. Гонконг 18. Венгрия 19. Индия 20. Ирландия 21. Италия 22. Япония 23. Латвия 24. Литва 25. Мексика 26. Нидерланды 27. Новая Зеландия 28. Польша 29. Португалия 30. Румыния 31. Саудовская Аравия 32. Сингапур 33. Южная Африка 34. Испания 35. Швеция 36. Швейцария 37. Турция 38. ОАЭ 39. Великобритания 40. США | Registro  Nombre  Teléfono  Correo electrónico  ¿De qué país le gustaría hacer un pedido?  Registrarse  1. Argentina  2. Armenia  3. Australia  4. Azerbaiyán  5. Bélgica  6. Brasil  7. Canadá  8. China  9. Colombia  10. Chipre  11. República Checa  12. Finlandia  13. Francia  14. Georgia  15. Alemania  16. Grecia  17. Hong Kong  18. Hungría  19. India  20. Irlanda  21. Italia  22. Japón  23. Letonia  24. Lituania  25. México  26. Países Bajos  27. Nueva Zelanda  28. Polonia  29. Portugal  30. Rumanía  31. Arabia Saudí  32. Singapur  33. Sudáfrica  34. España  35. Suecia  36. Suiza  37. Turquía  38. EAU  39. Reino Unido  40. EE.UU. |